KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 25 januari 1988 door de Staatssecretaris voor Pensioenen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen", heeft op 17 februari 1988 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat aux Pensions, le 25 janvier 1988, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 1987 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants", a donné le 17 février 1988 l'avis suivant :

1. Het koninklijk besluit nr. 513 van 27 maart 1987 heeft de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen - die o.m. belast was met de uitbetaling van de voordelen ten laste van de pensioenregeling voor zelfstandigen - afgeschaft en haar taken en bevoegdheden overgedragen aan de Rijksdienst voor pensioenen. Artikel 10 van het koninklijk besluit nr. 513 richt in de schoot van de genoemde Rijksdienst, naast het beheerscomité, een "Raad voor uitbetaling van de voordelen" op die o.m., in afwijking van artikel 36, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, bevoegd is om te beslissen over de verzaking van de terugvordering van de door de Rijksdienst voor pensioenen onverschuldigd betaalde uitkeringen.

Een eerder aan de Raad van State voorgelegd ontwerp van koninklijk besluit, waarover de afdeling wetgeving op 13 januari 1988 advies heeft gegeven (nr. L. 18.250/8), strekte ertoe het voornoemde koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 in overeenstemming te brengen met de bepalingen van het koninklijk besluit nr. 513.

Het thans voor advies voorgelegde ontwerp heeft de overeenkomstige aanpassing op het oog van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen.

.../...

2. De wijzigingen welke het ontwerp beoogt aan te brengen in het genoemde algemeen reglement van 22 december 1967, zijn van tweeërlei aard :

- enerzijds, worden in de tekst van het algemeen reglement de woorden "Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen", "Rijkskas" of "Kas" telkens vervangen door respectievelijk "Rijksdienst voor pensioenen", "Rijksdienst" of "Dienst" (artikelen 1 tot 7 van het ontwerp);

- anderzijds, worden de in de artikelen 149 en 187, § 1, van het algemeen reglement vervatte regelingen in verband met de verzaking van de terugvordering van ten onrechte betaalde "uitkeringen" en "onvoorwaardelijke pensioenen" gewijzigd, om ze in overeenstemming te brengen met wat ter zake wordt bepaald in het eerdervermelde artikel 10 van het koninklijk besluit nr. 513 (artikelen 8 en 9 van het ontwerp).

3. Wat de artikelen 8 en 9 van het ontwerp betreft, dienen de volgende opmerkingen te worden gemaakt.

3.1. Artikel 8 van het ontwerp heft artikel 149 van het koninklijk besluit van 22 december 1967 zonder meer op.

Dat artikel 149 - dat werd getroffen ter uitvoering van artikel 36, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 72 - bepaalt dat "het Rijksinstituut (voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen) ... geheel of gedeeltelijk (kan) afzien van de terugvordering bedoeld in artikel 36 van het koninklijk besluit nr. 72 :

1° wanneer de geringheid van het terug te vorderen bedrag niet verantwoordt dat kosten worden gemaakt;

2° in behartenswaardige gevallen, inzonderheid omwille van de vermogenstoestand van de schuldenaar".

In zovérre de zopas aangehaalde bepaling het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen aanwijst als het orgaan dat bevoegd is om geheel of gedeeltelijk af te zien van de terugvordering van ten onrechte uitbetaalde uitkeringen, is ze niet bestaanbaar met artikel 10 van het koninklijk besluit nr. 513, welke bepaling de bevoegdheid om over de verzaking van de terugvordering te beslissen immers opdraagt aan de "Raad voor uitbetaling van de voordelen" van de Rijksdienst voor pensioenen.

Het hoger aangehaalde artikel 149 is echter niet strijdig met de vermelde bepaling van het koninklijk besluit nr. 513 in zoverre het - ter uitvoering van artikel 36, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 72 - de voorwaarden bepaalt waaronder kan worden afgezien van de bedoelde terugvordering.

In het meergenoemde artikel 10 van het koninklijk besluit nr. 513 kan m.a.w. niet de vereiste rechtsgrond worden gevonden om artikel 149 volledig op te heffen.

.../...

Op grond van dat artikel 10 kunnen in artikel 149 van het koninklijk besluit van 22 december 1967 integendeel alleen de woorden "Het Rijksinstituut" worden vervangen door "De Raad voor uitbetaling van de voordelen van de Rijksdienst".

Artikel 8 van het ontwerp behoort in die zin te worden aangepast.

3.2. Artikel 9 van het ontwerp vervangt paragraaf 1 van artikel 187 van het koninklijk besluit van 22 december 1967. Die bepaling, welke op grond van artikel 37, § 2, 5°, van het koninklijk besluit nr. 72 werd getroffen, vormt, wat de terugvordering van ten onrechte uitgekeerde "onvoorwaardelijke pensioenen" betreft, de tegenhanger van het eerder aangehaalde artikel 149.

In de ontworpen paragraaf 1, tweede lid, wordt, als orgaan dat bevoegd is om over de verzaking van de terugvordering te beslissen, aangewezen, hetzij het Rijksinstituut (voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen), wanneer het gaat om onvoorwaardelijke pensioenen uitbetaald door een sociale verzekeringskas, hetzij de Rijksdienst "indien deze het onvoorwaardelijk pensioen heeft uitgekeerd".

Opdat de ontworpen bepaling volledig in overeenstemming zou zijn met het meervermelde artikel 10 van het koninklijk besluit nr. 513, zou moeten worden bepaald dat, wanneer het gaat om door de Rijksdienst voor pensioenen onverschuldigd betaalde uitkeringen, niet "de Rijksdienst" (m.a.w. het beheerscomité van de Rijksdienst) beslist over het al dan niet terugvorderen, maar "de Raad voor uitbetaling van de voordelen" welke in de schoot van de Rijksdienst werd opgericht.

.../...

De ontworpen paragraaf 1 van artikel 187 behoort in die zin te worden aangepast.

4. Het ontwerp geeft voor het overige nog aanleiding tot volgende vormelijke opmerkingen.

4.1. In het eerste en het derde lid van de aanhef dienen de verwijzingen naar wijzigende wetten en besluiten die onwerkzaam zijn geworden, te worden geschrapt.

Wat het eerste lid betreft, geldt deze opmerking voor de wetten van 27 juni 1969, 3 mei 1971, 15 juni 1973 en 28 december 1973, en de koninklijke besluiten van 26 november 1971 en 29 december 1973.

Wat het derde lid betreft, gaat het om de koninklijke besluiten van 7 maart 1969, 6 augustus 1969, 26 november 1971, 11 augustus 1972, 16 juni 1973, 29 december 1973, 30 april 1975, 12 januari 1977, 13 februari 1978, 15 december 1978, 8 april 1981, 6 augustus 1981, 22 juni 1982, 29 juni 1982, 21 januari 1983 en 13 december 1983.

4.2. Het is niet gebruikelijk in de aanhef van een koninklijk besluit te verwijzen naar het besluit dat de bevoegdheden van de Minister en van de hem toegevoegde Staatssecretaris vaststelt.

Het vierde lid van de aanhef kan derhalve beter worden geschrapt.

.../...

4.3. In de inleidende zin van artikel 1 vervange men het woord "aangevuld" door "ingevoegd".

4.4. Men redigere artikel 2, 1°, in fine (vanaf het elfde streepje), als volgt :

"- artikel 159, § 2, eerste lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 mei 1971;

- artikel 184, inleidende zin, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 februari 1976;

- artikel 185, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 februari 1976;

- artikel 198, tweede lid".

4.5. Artikel 7 stelle men als volgt :

"In artikel 159, § 2, derde lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 mei 1971, worden ... (verder zoals in het ontwerp) ...".

---

1. L'arrêté royal n° 513 du 27 mars 1987 a supprimé la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie - qui était chargée notamment du paiement des prestations à charge du régime de pensions des indépendants - et a transféré les missions et compétences de cette Caisse à l'Office national des pensions. L'article 10 de l'arrêté royal n° 513 crée au sein de l'Office national précité, outre le comité de gestion, un "Conseil pour le paiement des prestations", qui est notamment compétent, par dérogation à l'article 36, § 1er, alinéa 2, de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, pour statuer sur la renonciation à la récupération des prestations payées indûment par l'Office national des pensions.

Un projet d'arrêté royal soumis antérieurement au Conseil d'Etat, et au sujet duquel la section de législation a émis un avis le 13 janvier 1988 (n° L. 18.250/8), avait pour objet de mettre l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967, précité, en concordance avec les dispositions de l'arrêté royal n° 513.

Le projet actuellement soumis à l'avis du Conseil d'Etat a pour objet d'adapter de manière analogue l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants.

2. Les modifications que le projet entend apporter au règlement général précité du 22 décembre 1967 sont d'une double nature :

.../...

- d'une part, dans le texte du règlement général, les mots "Caisse nationale des pensions de retraite et de survie", "Caisse nationale" ou "Caisse" sont chaque fois remplacés respectivement par les termes "Office national des pensions", "Office national" ou "Office" (articles 1 à 7 du projet);

- d'autre part, les dispositions des articles 149 et 187, § 1er, du règlement général relatives à la renonciation à la répétition des "paiements" et "pensions inconditionnelles" indus sont modifiées afin de les mettre en concordance avec les dispositions de l'article 10, précité, de l'arrêté royal n° 513 (articles 8 et 9 du projet).

3. En ce qui concerne les articles 8 et 9 du projet, il convient de formuler les observations suivantes :

3.1. L'article 8 du projet porte abrogation pure et simple de l'article 149 de l'arrêté royal du 22 décembre 1967.

Cet article 149 - qui fut pris en exécution de l'article 36, § 1er, alinéa 2, de l'arrêté royal n° 72 - dispose que "l'Institut national (d'assurances sociales pour travailleurs indépendants) peut renoncer, en tout ou en partie, à la récupération visée à l'article 36 de l'arrêté royal n° 72 :

1° lorsque la modicité du montant à récupérer ne justifie pas que des frais soient exposés;

2° dans des cas dignes d'intérêt, notamment en raison de l'état de fortune du débiteur".

En tant que la disposition reproduite ci-dessus désigne l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants comme l'organe compétent pour renoncer en tout ou en partie à la récupération des prestations payées indûment, elle est incompatible avec l'article 10 de l'arrêté royal n° 513, en vertu duquel le pouvoir de statuer sur la renonciation à la récupération est confié au "Conseil pour le paiement des prestations" de l'Office national des pensions.

L'article 149, précité, n'est cependant pas contraire à la disposition susvisée de l'arrêté royal n° 513 en tant qu'il détermine, en exécution de l'article 36, § 1er, alinéa 2, de l'arrêté royal n° 72, les conditions dans lesquelles il peut être renoncé à la récupération en question.

En d'autres termes, l'article 10, précité, de l'arrêté royal n° 513 ne peut offrir le fondement légal requis pour l'abrogation intégrale de l'article 149.

Au contraire, on ne peut se fonder sur cet article 10 que pour remplacer à l'article 149 de l'arrêté royal du 22 décembre 1967 les mots "L'Institut national" par les mots "Le Conseil pour le paiement des prestations de l'Office national".

Il conviendrait d'adapter en ce sens l'article 8 du projet.

.../...

3.2. L'article 9 du projet remplace le paragraphe 1er de l'article 187 de l'arrêté royal du 22 décembre 1967. La disposition précitée, prise sur la base de l'article 37, § 2, 5°, de l'arrêté royal n° 72, fait pendant, en ce qui concerne la récupération des "pensions inconditionnelles" indûment payées, à l'article 149 susvisé.

Le paragraphe 1er, alinéa 2, en projet, désigne comme l'organe compétent pour décider de la renonciation à la récupération, soit l'Institut national (d'assurances sociales pour travailleurs indépendants), lorsqu'il s'agit de pensions inconditionnelles payées par une caisse d'assurances sociales, soit l'Office national "si celui-ci a payé la pension inconditionnelle".

Pour que la disposition en projet soit tout à fait conforme à l'article 10, précité, de l'arrêté royal n° 513, il conviendrait de disposer que, lorsqu'il s'agit de prestations payées indûment par l'Office national des pensions, ce n'est pas "l'Office national" (c.à.d. le comité de gestion de l'Office national) qui décide de la récupération éventuelle, mais "le Conseil pour le paiement des prestations", créé au sein de l'Office national.

Il conviendrait d'adapter en ce sens le paragraphe 1er, en projet, de l'article 187.

4. Pour le surplus, le projet donne lieu aux observations suivantes qui sont de pure forme :

.../...

4.1. Dans les alinéas 1er et 3 du préambule, il conviendrait de supprimer les références aux lois et arrêtés modificatifs qui sont devenus inopérants.

En ce qui concerne l'alinéa 1er, cette observation vaut pour les lois des 27 juin 1969, 3 mai 1971, 15 juin 1973 et 28 décembre 1973, ainsi que pour les arrêtés royaux des 26 novembre 1971 et 29 décembre 1973.

A l'alinéa 3, il s'agit des arrêtés royaux des 7 mars 1969, 6 août 1969, 26 novembre 1971, 11 août 1972, 16 juin 1973, 29 décembre 1973, 30 avril 1975, 12 janvier 1977, 13 février 1978, 15 décembre 1978, 8 avril 1981, 6 août 1981, 22 juin 1982, 29 juin 1982, 21 janvier 1983 et 13 décembre 1983.

4.2. Il n'est pas d'usage de se référer, dans le préambule d'un arrêté royal, à l'arrêté fixant les compétences du Ministre et du Secrétaire d'Etat qui lui est adjoint.

Il serait préférable, dès lors, d'omettre l'alinéa 4 du préambule.

4.3. Dans la phrase liminaire de l'article 1er, il conviendrait de remplacer le mot "complété" par le mot "inséré".

.../...

4.4. Il y aurait lieu de rédiger comme suit l'article 2, 1°, in fine (à partir du onzième tiret) :

"- l'article 159, § 2, alinéa 1er, modifié par l'arrêté royal du 10 mai 1971;

- l'article 184, phrase liminaire, modifié par l'arrêté royal du 20 février 1976;

- l'article 185, modifié par l'arrêté royal du 20 février 1976;

- l'article 198, alinéa 2".

4.5. Il conviendrait de rédiger l'article 7 comme suit :

"Dans l'article 159, § 2, alinéa 3, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 10 mai 1971, les mots ... (la suite comme dans le projet) ...".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : P. VERMEULEN, eerste voorzitter,
Messieurs : premier président,

J. NIMMEGEERS, staatsraden,
W. DEROOVER, conseillers d'Etat,

J. GIJSSELS, assessoren van de afdeling wetgeving,
J. HERBOTS, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : F. LIEVENS, griffier,
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. W. DEROOVER.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. VAN DAMME, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

F. LIEVENS.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER.

Le rapport a été présenté par M. M. VAN DAMME, auditeur.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

P. VERMEULEN.